

From *Kiskajeyi*—I Am Ready

Michelle Sylliboy

KOMQWEJWI'KASI KL 5

Melkite'tm –
I think intensely



Talikaqiankiteltmkl –
how you think of things



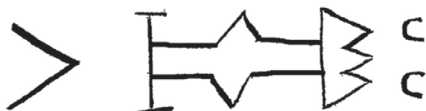
Te'sikuna'qek –
each day



KOMQWEJWI'KASI KL 6

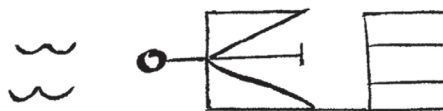
Ejele'k -

It is a shame



ktuiaknutmuaq -

he doesn't want to tell



tan telita'si -

how I am thinking



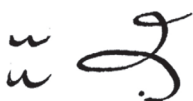
teliketlamsit muk -

about what we believe



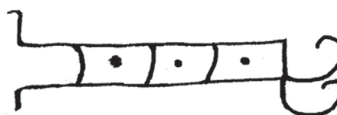
kisi latinewi'simk -

you can speak latin



lamqamu'k -

underground



I'n ta na -

because



Wekwaymulas -

I made you angry



na sik -
but



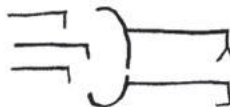
welitelta'msetasi -
I firmly believe



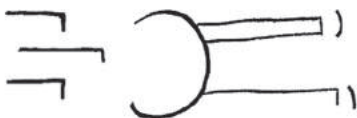
klusuaqnn -
the words



kisikasa'tuatoqsip -
you wiped clean



mu kisikasa'nukul -
will not be wiped away



ta'n -
by

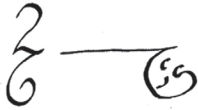


mawil'nuk -
all native people



KOMQWEJWI'KASIKL 10

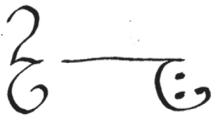
tan tiju wikwieyan -
when I am weak



telipjilksaluen -
you have great love



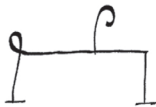
elmia'q wikwieyan -
when I grow weak



ankweyuin -
take care of me



tepni'klewyek -
from a sponge



pqatayukw -
halfway to



na'ku'setaq -
the sun



KOMQWEJWI'KASIKL 12

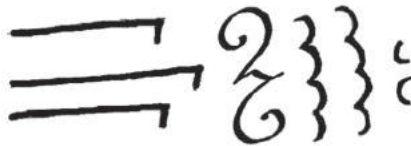
Nemulek -
If we could see you



kaqi'sk -
many times



kisitliwkwayulin -
I will never anger you



apj -
again



KOMQWEJWI'KASIKL 3

Sitelewey -

Old water



kisikasa'tuatoqsip -

you wiped clean



na'qi -

my flesh



elasumul -

I honour you

